

Administratia, Administratia si
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Horisori neofrancați nu se re-
tine. Manuscrisurile nu se re-
tine!

Birourile de ANUNCIURI:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primare cu în Viena
Bodol, Moser, Haasenstein & Vogler
(De Naas), Heinrich Schalek, Alois
Herná, M. Dukes, A. Oppelk, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernat;
în Frankfurt: G. L. Dausbe; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garnonată pe o coloană 8 cr.
în 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANULUL LII

„Gazeta” iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrație, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 149.

Brașov, Mercuri 5 (17) Iulie

1889.

Nou abonament la „GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Iulie 1889 stilul vechiu
s'a deschis nou abonament la care în-
vităm pe toți amicii și prijuitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 8 fl.
pe șase luni 10 fl., pe un an 12 fl.
Pentru România și străinătate: pe trei
luni 10 franci, pe șase luni 20 franci, pe un
an 40 franci.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 2 fl. pe
șase luni 1 fl.
Pentru România și străinătate: pe un an 8
franci, pe șase luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou,
să binevoască a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrația „Gazetei Transilvaniei.”

Brașov, 4 Iulie.

În ședința a cincea plenară a
delegației ungurești, delegatul
Achaz Beöthy a prezentat spre
primire două moțiuni, una pentru
înființarea unei academii militare
ungurești cu limba ungurească, ca
limbă de instrucție, alta pentru
propunerea tuturor obiectelor în
școlile militare din Țera ungurească
Bănat și Ardelu în limba un-
gurească. Cu alte cuvinte s'a cerut
maghiarizarea școlilor militare
ale armatei comune din jumătatea
de dincă a monarhiei.

Acastă pretențiune a delega-
tului ungar nu e nouă, ea s'a
ridicată de nenumărate ori în dieta
ungurească la orice ocaziune bine-
venită, fără ca să fiă luată în con-
siderare, pentru că e o pretențiune
exclusivistă a unei rase, care va-
tămă simțimintele naționale și
dreptul de limbă al majorității
poporației din jumătatea ostică
a monarhiei.

Acăsta o știu foarte bine și
șovinștii unguri, dovadă că însuși

delegatul amintit turburat în
conștiința sa, că prin pretențiunea
ridicată în delegațiune se lovesce
în drepturile naționale ale popo-
relor nemaghiare din Țera un-
gurească, Bănat și Ardelu, a tre-
but să slăbescă această bruscare
a naționalităților dîcîndu, „că e
departe de elu d'a contraria ni-
suițele și dorințele celorlalte
naționalități și națiuni ale mo-
narchiei, der trebuie să înțelegă
ori-cine, că limba ungurească are
să ocupe cu totul altă pozițiune,
decăt limbile celorlalte naționa-
lități.”

Cine nu vede din aceste rî-
duri, că delegatul ungar își
deschide o ușă de scăpare, pentru
că are conștiința despre nedrep-
tatea pretențiunii sale? Cum nu
e această pretențiune contrară ni-
suițelor și dorințelor celorlalte
naționalități din această jumătate
ostică a monarhiei, când se cere
maghiarizarea unor institute, cari
sunt comune tuturor popo-
relor monarhiei, căci toate deopotrivă
contribue, în măsura lor nu-
merică, cu bani și cu sânge la sus-
ținerea lor ca și la susținerea ar-
matei comune?

Cu același drept decî ar
pute pretinde toate naționalitățile
din monarhia să li-se dea limbi
lor materne în institutele militare
loculu ce i-se cuvine în măsura
jertfelor ce le aduc, pentru că,
decăt unu altu delegat ungar,
Bolgar, a motivat moțiunile de
mai sus, dîcîndu că executarea
lor ar avé să facă posibilă, ca să
între câtu mai multe elemente
ungurești în armată, totu așa na-
ționalitățile nemaghiare sunt în
dreptu a cere să se facă posibilu
să între în armată câtu mai multe
elemente nemaghiare.

Nedreptatea pretențiunilor de-
legatilor ungar amintiți a fostu
multu prea bătător la ochi, de-
căt ca să o pôtă susține însuși
contele Apponyi, care, de témă să
nu se nască încurcături periculoase,
a fostu în contra celor două mo-

țiuni și ele au și fost respinse la
votare.

Vorba e, că cestiunea dreptului
de limbă e una din cele mai im-
portante în monarhia noastră și
datoria cercurilor conducătoare
ale armatei este de a fi cu luare
aminte, ca nu cumva dându-se u-
nei limbă o pozițiune privilegiată,
să se creeze și în armată unu is-
voru de continue nemulțămiri.

Favorisându-se limba unei na-
ționalități în paguba limbei altei
naționalități, se espune armata,
care e deopotrivă a tuturor, la
periculul de a se introduce în ea
frecările naționale, de a-și perde
unitatea și însuflețirea, căci ori
rămâne armata așa cum este ea
ađi, ori se introduce în ea egala
îndreptărire de limbă și în insti-
tutele militare, decăt e vorba ca
ea să fiă unu sprijin și unu scutu
puternic alu monarhiei.

Ceea ce a susținut și susține
pană ađi unitatea armatei, care i
face puterea, este faptul că, afară
de limba germană, care e limba
ei oficială, toate celelalte limbi au
fost respectate și considerate ca
fiind deopotrivă îndreptățite, și
prin ele s'a respectat și s'a con-
siderat naționalitatea tuturor ele-
mentelor, cari constituiesc ar-
mata.

Acestu faptu de sigur că l'a
avutu în vedere administrațiunea
armatei, când a făcutu să se res-
pingă propunerile, cari aveau de
scopu a introduce și în armată su-
premația unei limbă, care n'are mai
multe drepturi decăt limba ce-
lorlalte naționalități, armata fiindu
nu numai a uneia, ci a tuturor.

Ori se dă tuturor limbilor
aceeași pozițiune, ori rămân lu-
crurile cum sunt ađi, căci în ar-
mată nu se pot face experimente
de maghiarizare, cum s'au făcutu
în administrațiune și justiția. Acăsta
o înțelege însuși contele Apponyi.

DIN AFARĂ

Prințul Bulgariei la Constantinopol.

Diarul „La Bulgarie” din Sofia re-
produce după „Le Mémorial diplomati-
que” scirea, că principele Bulga-
riei va merge peste câteva săptămâni
la Constantinopol, unde va fi primitu de
Sultanu. Acastă vizită ar fi, după do-
rința Angliei și Austriei, pentru a se re-
cunoșce serviciile aduse cauzei păcii de
cătră guvernul bulgar. Numitulu ăi-
ar din Sofia, de altminteri oficiosu, nu
nu numai nu desminte această scire, der
chiar espimă dorința, de-a se realiza.

Unu documentu importantu.

„Kölnische Zeitung” spune, că e in-
formatu din Parisu, din isvoru autentic,
cumcă generalul Vannovski, ministrul
rusu de războiu, care se află în Fran-
cia, a primitu la Vichy o scrisore din partea
Țarului. Cuprinsulu ei ar fi foarte im-
portant, încăt ea n'a fostu espedată
nici cu poșta, nici prin curieru, ci a dus'o
un oficeru din garda rusă, rudeniă a
ministrului de războiu.

Metropolitul sêrbu Michailu la Iacu.

„Times” primesce din Serbia scirea,
că metropolitul Mihailu are de gându
să populeze toate mănăstirile din Serbia
cu călugări ruși, sub pretextu, că între
Sêrbi suntu prea puțin, cari s'ar dedica
acestei carieri.

Decăt scirea se va adeveri, — dice
„Românul”, — ea nu pôte decăt să
ne supere, de ore-ce atunci avem cu o
dovadă mai multă, că metropolitul Ser-
biei nu este decăt unu agentu alu Ru-
siei, care, prin introducerea acelor Ruși
în Serbia, nu face decăt unu vespăr
pentru noi, țerile mai mici din Balcani,
cum sunt mănăstirile rusesci de pe
muntele Atos pentru împărăția otomană.

Afacerea Wohlgenuth.

Polemizându cu presa din opoziția,
„Nord-deutsche Allgemeine Zeitung” ob-
servă că acțiunea politică a Germaniei
în privința Elveției nu e îndreptată, în
fondu, decăt în contra democraților
socialiști germani, cari se află în Elve-
ția. Ea nu e îndreptată în contra Elve-
ției, decăt numai întrucăt elemente
ostile imperiului sunt acolo tolerate și
favorisate.

Nota, pe care consiliulu federalu a

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Crucea dela Căinari.

(Noveletă de G. Carp.)

Era prin luna lui Iulie. Luna se
ridicase sus pe firmamentu și lumina
cu lumina ei plăcută câmpiile din
prejma mea.

La drépta se întindeau lanurile cu
grăul coptu, care se legăna de vîntulu
linu alu nopței. La stînga se întindeau
lanurile cu păpușoiu și cu alte fructe,
și nu prea departe se vedea stuhulu, care,
bătutu de vîntulu serei, se pleca când
la o parte, când în alta.

Din când în când s'auđia glasulu
trist și înfioratoru alu nagăților, care
se amesteca cu țipetulu unei cucuveie.

*

Cu capulu plecatu, cu spinarea cam
rotunjită și cu mânil răzimate de șea,
călăriam încetu înainte; mă întorceam
dela o petrecere de omeni tineri, dată
de unu vecinu din apropiere dela țeră,

omă în vîrstă și bunu amic alu tatălu
meu. Soția lui murise de multu și îi
lăsase numai o singură fată, pe care o
îngrijia ca ochii din capu. Crescîndu
mare, o trimisese într'unu pensionat și
mai avea, mi-se pare, unu an și trebuia
să-și termine educațiunea. Eu singuru
n'am vedutu de când era de ăcece ani,
când ne jucam împreună în grădină.

Aerulu din odaia imi devenise ne-
sufertu; mai mult domni se puseseră
să jöce cărți; alții se plimbau prin odaia
și discutau, unii despre cai, alții despre
grău și despre prețurile lui, discuții, ce
le auđi în fă-care ăi la societatea nös-
tră dela țeră.

Deschisei ușa și intrai în grădină.
Aerulu era caldu de totu și par'că te
apesa la pămîntu; simțiam o greutate
ore-care, — cu atăta mai plăcutu era
sub copaci, cari formau o aleeă lungă
pană la capetulu grădinei. Ajungîndu
aci, am găsit o bancă în umbra cea
mai desă, și pe bancă... o fată. Am
salutat'o, m'am apropiat de ea și am

cunoscut'o pe vechea mea amică, acuma
strălucînd în totă frumșeța ei.....

*

Acuma, fiindu pe calu — cine 'mi
va lua în nume de rău? — gîndem la
ea. Ochii ei negri, pîrul ei ca aurulu
și gura ei ca unu trandafir încă nedes-
făcutu, imi erau încă în minte.

Calulu meu mergea încetu și a lene.
De odată se opri și încep a sforăi din
nasu. La începutu nu puteam pricepe,
ce e cauza; mă uitam împrejurulu meu,
ca să mă orientez puțin; eram nu de-
parte de satu pe unu dambu micu, la
drépta mea era unu lanu cu păpușoiu,
era la stînga o cruce, — lumina lunii
cădea pe ea și pe corpulu lui Christos.
Deși cioplitu din lemnă, totuși cređui
că vedu în ochii lui o lacrimă și piep-
tulu lui abia mișcându-se.

Sătenii istorisă, că aici s'ar fi gă-
sit corpulu unui omu cu o rană mare
pe frunte și cu picioarele tăiate. Imi
veni în minte această întempleră, când

mă uitam la cruce; deră afară de unu
gemetu lungu și trist, nu auđii nimic.

*

Trecuseră mai multe săptămâni de
atuncea.

Eu eram desu în casa d-lui Verri
și mă făcusem bunu prietinu cu dînsul
și cu fiica sa.

Cum e obiceiulu la țeră, omenii ti-
neri se plimbă desu împreună, fără a
ține sémă de formele ceremonioase, ce se
observă la orașu. Așa făceam și noi;
ne plimbam desu și fără nici o jenă.
Ea venea desu la sora mea și rămănea
de multe-ori și peste nopțe la noi când
timpulu se întărđia prea tare.

Intr'o ăi venise ea mai de vreme, de-
căt altă dată la noi și spusei sorei mele,
că de sêră trebuie să se întorcă numai
decăt înapoi, fiindu tatălu ei cam bol-
navu.

Din una în alta se făcuse sêră.

Lilia sări de pe scaunu și mă rugă să
spun, să pună caii latrăsură. Maria, sora
mea o rugă să rămăne peste nopțe la noi și

adresat'o cu data de 10 Iulie guvernului german, justifică procederea autorităților elvețiene în privința lui Wohlge-muth. Ea combate imputarea făcută Elveției, de a fi violat tratatul asupra domiciliului și relevă, că Elveția n'ar admite nici odată să se aducă restricțiuni în drepturile sale de suveranitate, cărora aparține și dreptul de asil. Consiliul federal nu va tolera în Elveția acte în contradicție cu dreptul ginților, seu cu respectul internațional.

SCIRILE PILEI.

Pentru primirea Episcopului Popea. Oficiul de vice-comite al comitatului Caraș-Severin a emis sub 9 Iulie a. c. către membrii congregației comitate următoarea invitație: Pl. t. Dom-nule! Dorind jurisdicțiunea municipiului nostru comitatensă a fi reprezentată prin o deputațiune la intronizațiunea solemnă a Ilustrității Sale Domnului Episcop gr. or. român al diecesei Caransebeșului, Nicolau Popea, ce se va ține în 14 ale lunii curente, așa vină a Te invita în această deputațiune, respective a Te ruga, ca să binevoești a te alătura la ea. Locul de întâlnire: Caransebeș la 14 Iulie 1889 la 8 ore dimineața în sala de ședințe a comitației de avere. Lugoșiu, în 9 Iulie 1889. Vicecomitele în concediu: Ladislau Szögyényi, proto-nctar. — Primarul orașului Caransebeșu, d-lu Ioan Nemoianu, a îndreptat în 10 Iulie nou a. c. un apelu către toți locuitorii orașului Caransebeșu fără deosebire de confesiune și naționalitate, prin care aducându la cunoștința cetățenilor dorita sosire a P. S. S. d-lui Episcop Popea în Caransebeșu, totdeodată îi invită, ca spre înălțarea rarului act s'erbatorescu alu întâmpinării Prea Sântiei Sale, a viitorului primu-cetățen alu orașului, să decoreze festiv casele lor cu flamuri, cununii și flori, era sera cu ocaziunea conductului de făclii să ilumineze ferestrele caselor lor. Cu deosebire sunt pofțiți a face acesta proprietarii caselor din strada principală, din strada Episcopului și cea magistratuală.

Eminescu. După cât e informatu „Românul”, d-lu Titu Maiorescu e hotărât a scote după vacanță o edițiă, în care se fiă cuprinse toate operele lui Eminescu, atât cele poetice, cât și cele în prosă, precum și cele politice publicate în diversele diare, de răposatul poetu, și mai cu seamă cele din „Tim-pul”.

Slabă secerișu. Raportele sosite din diferite părți ale Țerei unguresc, Băna-tului și Ardealului constată toate, că în anul secerișul în Ungaria va fi mai slabu nu numai ca în ultimii trei

ani, ci chiar ca în ultimii 10 ani. Pe unele locuri secerișul s'a și terminat deja și din rezultatele câștigate abia se p'ote spera, ca recolta de pe teritoriul întreg alu Țerei unguresc, Bănatului și Ardealului să dea mai multă ca 25 milioane măji metrice de grâu, în timp ce anul trecut a datu vre-o 38 milioane, ér acum 2 ani 40 milioane. Anul trecut s'au aflatu ca la unu milionu de jugere catastrale, cari au datu o recolta mai bună ca de mijlocu, pe când anul acesta abia se afla 300,000 jugere. Cu unu cuvântu, recolta în grâu va fi anul acesta cu 35% mai slabă ca cea din anul trecut. Mai adaugem apoi, că și calitatea este mai slabă, așa că luându în considerare împrejurarea, că Ungaria consumă pe anu vre-o 20—25 milioane măji metrice, nu-i rămâne pentru esportu mai nimic, ceea ce prevesteste o mare miserie.

Drumuri bune în Câmpia. În considerațiă, că Câmpia este izolată de celelalte părți ale Ardealului din cauza lipsei de drumuri, considerându mai departe, că nici linia căii ferate M.-Ludoșu—Bis-trița nu p'ote să aducă locuitorilor folosul așteptat, până când comunicațiunea între ei și linia ferat nu se va îmbunătăți prin drumuri bune de piatră, vicespanul Clușului a propus în adunarea comitatensă ținută la 9 Iulie, ca în scopul construirii de drumuri bune în Câmpia, cari aru costa vre-o 356,103 fl.: 1) să se cêră dela stat pentru 10 ani unu ajutoru de câte 20,000 fl. pe an; 2) să se cêră dela stat asemenea pe 10 ani unu împrumutu de câte 15,000 fl. pe an, pe cari să i replătesc comitatul în rate anuale, începându din anul 1895. Propunerea s'a primit și se speră, că nici guvernul nu va refusa a o primi.

Artistul român Grigoriu Gabrielescu, care a făcutu prin cunoștințele sale musicale furor în Italia, raporteză acuma succese strălucite în America.

Evreii din Bucovina. Custodele bibliotecii universității din Cernăuți, Dr. I. Polek, a publicat o statistică asupra Evreilor în Bucovina, din care estregem următoarele date: În anul 1275 au fost în Bucovina 272 de familii evreiesc, astăzi însă trăesc în această țară 67.000 de Evrei. În anul 1888 au studiat la gimnaziile din Cernăuți, Rădăuși și Suceava, între 1252 de elevi, 464 de elevi evreiesc, așadără 37%. Astăzi este capitalul, comerțul, jurnalistica și o parte mare a moșilor din Bucovina aproape cu totul în mâinile Evreilor. Dintre cei 69 de medici, cari sunt activi astăzi în Bucovina, 37 sunt Evrei, și între 59 de avocați, cari au birouri în Bucovina, 45 sunt asemenea

Evrei. De nu vor deschide deciară conducătorii poporului nostru ochii la vreme și de nu va înceta poporul cu cholercăriile (bătura rachiului), suntem pe cale, ca să devină Bucovina o adevărată Palestină, dice „Revista Politică”.

Felicitare. Cu ocaziunea ungerii și încoronării Regelui Alexandru alu Serbiei, ministrul român alu afacerilor streine a adresat, în numele guvernului român, în ziua de 22 Iunie a. c., o telegramă de felicitare guvernului sêrbu, la care a răspuns a doua zi d. Gruici, ministrul de externe alu Serbiei.

Pentru stipendiștii fundațiunii lui Gozdu! Deorece pe anul școlastic 1889/90 nu sunt vacante locuri de stipendii nou, ci suma disponibilă din bugetul fundațiunii lui Gozdu, pe acestu an școlastic, e rezervată numai pentru stipendiștii din anul expirat, acestia se provocă, ca până la 10 Augustu a. c. st. n. să arete la cancelaria fundațiunii lui Gozdu din Budapesta (király-utca 13) rezultatul anului școlastic expirat cu documente credibile și cu declarațiunea, că unde voesc a continua studiile pe anul școlastic viitoru, pentru-că nearătădu aceste până la terminul mai sus prescrișu, se vor șterge din lista stipendiștilor.

Direcțiunii financiare primesc în Ardelu și orașele Deșiu, Odorheiu și Turda. — E vorba de căpătuală.

Sălbătécia. Reuniunea industrială din Tergu-Mureșului a datu la 7 Iulie o petrecere. Cu această ocaziune s'au comisit din partea unor Unguri sălbătécii contra Nemților. Unu Némțu a fost găsit sub unu pomu cu capul spartu. Apoi câțiva nebuni s'au suit pe scaune, au început a tiné vorbiri unguresc răsvrătitoare, strigându-se „Abzug-Nemet!” La o masă se vorbea nemțesce, nisce smintiti se duseră la ei și le interduseră Nemților a mai vorbi nemțesce, ba unii strigau să-i arunce pe Nemți în canalul morii.

Ți vine a crede, că asemenea lucruri s'ar fi putut petrece numai în centrul Africei, între sălbatic.

Încă o victimă a asasinului Venescu. „Teleg. rom.” din Bucuresc află, că tatăl asasinului Venescu, dela școlă din Tăbaci, în Bucuresc, sdrobotit de suferință, a încetat din viață. Écă a cincia victimă a miserabilului asasinu. Să nu mai fiă și alta, căci același diaru află, că soția d-lui Alexandru Venescu este greu bolnavă!

Comuna Bălăcena din Bucovina, după cum i-se scrie „Revistei Politice”, numără la 800 familii. Dintre acestea vr'o

25 sunt jidovesc, 20 nemțesce, ér ce-lelalte peste 700 sunt românesc. Dér ce felu de Români sunt Bălăcenenii? Români păcătoși și prăpădiți. Dovadă despre acesta ne p'ote servi alegerea din 3 Aprilie a. c. a comitetului și primarului comunalu. În comitetu s'au ales: 9 Nemți, 5 Jidovi și numai 10 Români. Fiind Români în minoritate, fură constrinși de-a alege de primaru pe unu Némțu anume Sauer și de judecătoru alu doilea unu Jidovu anume Manașe. Aferimă Români!!

Continuarea raportului

în procesul părintelui Lucaciu.

Sătmăru, 11 Iulie 1889.
(Urmare).

Petrașu Irimid: Nu scie decât prea puțin unguresce, îi e mai îndemână să vorbescă românesce. A fost de față la conferința din Tăuți în calitate de primaru alu locului.

Preș: Décă ai fost de față la acea conferință, vei sci să-mi spui, ce a vorbitu d-lu Lucaciu?

Petrașu I.: Mă rog, eu sciu ce a vorbitu, dér nu așu fi în stare să spunu nici măcaru o vorbă cum a vorbitu d-lu Lucaciu.

Preș: Lasă că te voi întreba eu, numai să răspunđi dreptu. Aici președintele îi pune întrebările cunoscute deja în parte. Martorul după puțină cugtare răspunde la toate negativu, seu nu în acelu înțelesu.

Preș: Ți-aduc aminte, că ai fost ascultat de judele investigatoru, acum 2 ani, în Baia-mare?

Petrașu I.: Mi aduc aminte tare bine.

Preș: Da, de aceea îți aduc aminte că ai subsrișu acolo unu protocolu?

Petrașu I.: Da!

Președintele-i arată protocolul și subscrierea și-i pune întrebări, la cari martorul răspunde, că aleva subscrierea e a lui, și o recunoșce, și-și aduce aminte de cele ce le-a vorbitu înaintea judelei investigatoru.

Preș: Asta nici decum nu se vede, căci D-ta alta ai dictat în acestu protocolu și altele grăesci aici.

Petrașu I.: Eu n'am dictat nimic, ci la întrebarea acelu Domnu am spus cum a fost adunarea din Tăuți și ce a vorbitu d-lu Lucaciu.

Preș: Spune-mi déră cum ai vorbitu atunci?

Petrașu I.: Am spus că d-lu Lucaciu ni-a vorbitu, că ar fi vremea să ridice și Români ablegați, dér că câtu de anevoie s'ar puté acesta, că pe Români îi strică cu bături și bani, și că nici decum nu-i lasă să ridice din limba lor unu omu harnicu. A fost vorba ca din partea dréptă să se ridice Vekerli Șandor, apoi noi ne-am adunat pe stângă să ridicăm. Noi am vrut pe d-lu Lucaciu dér elu a dișu că nu se p'ote, căci în Sibiu s'au adunat Români din toate laturile țării, și acolo au hotărât ca Români să nu „pășescă” deputat. Apoi imi aduc bine aminte că am dișu și aceea înaintea acelu domnu în Baia-mare, că Lucaciu a spus, că Cinstita domnă a multu on. protopopu Bilțu cu alte domne Române, a vrut să facă o profesoriță de românu în Baia-mare, ca să învețe și fetele românesc la școlă din carte românesc. [Ilaritate generală după ce interpretele traduce din cuvântu în cuvântu acestu passagiu și mai alesu cuvântul „a face”].

Preș: Da de altele nu-ți aduc aminte.

Petrașu I.: Cum nu? A mai dișu d-lu Lucaciu, și a arătat, mă rog, și cărțile — că a scrisu pentru unu omu din Șişesc la domnul ministeru, ca să-i slobođescă feciorul din cătane, și că i-a trimis cărțile înapoi, cu toate că a plătitu bietul omu și la solgăbiru.

Preș: Nu înțelegu pe acestu om. De totului altele a vorbitu în Baia-mare.

să plece a doua zi dimineața, însă biata fată era prea îngrijeată de sănătatea tatălui ei și nu voi să rămână cu nici unu prețu. Tatăl meu nu voi s'o lase să plece singură, mai vartosă că visitiul era cam amețit, și așa am trebuit s'o petrec pân'acasă.

Era lună plină, ca în sera amintită la începutul istoriei, și o liniște maiestosă era în totu satul; numai tropotul cailor se aușia și ic-colea lătra câte unu căne cu ochii țintiți la lună.

Esirăm din sat. Aerul era mai rece și mai plăcut.

Lilia se învâli în șalul ei și sta confundată în gânduri. Susu pe dâmbu se dări crucea, și glasul nagătelor umplea aerul cu acea monotonă și jale, care numai acela și-o p'ote închipui, care a auđit'o vre-odată. Nedepinsă cu acesta, Lilia deschise ochii mari și se uita împrejur, însă nevedându nimica, mă întrebă, de unde vine acelu huietă? Li răspunsei ce e cauza, — dér deși scia, că sunt numai paseri, totuși nu se putea liniști de ore-cari flori. Invălindu-se

mai tare în șalul ei, se lipise puțin de mine, și aruncându-mi o privire par'că imi dicea s'o apêru. De ce?... Ea singură p'ote nu scia, însă simțiamu prea bine, că'i era frică.

Porunciu visitiului să mănă mai țare, dér elu fiindu amețit, mă pricepu altfel, căci de-odată începându a șuera, și dându drumul hățurilor dela cai, trăsura fugia ca o săgétă.

Ne apropiam de cruce și flori mă cuprinsesă și pe mine, când imi adusei aminte de acelu gemet surdu și trist.

Mă uitai la Lilia, era palidă. Cu ochii țintiți la cruce și cu gura puțin deschisă, ședea răzimată de mine. Fără voia îi încinsei brațul meu peste talia și o strinsei către mine.

Caii începuseră a merge mai încet și visitiul, amețit cum era, ațipi.

Tocmai la cruce caii mergeau mai la pasu, când de-odată se auđi acelu gemet înfloratoru, care te pătrundea până la măduvă. Nu sciu era închipuire ori realitate, căci după cruce dării figura unui omu, palid, cu o rană'n frunte și

abia ținându-se pe picioare. Eu tresăriu și stringeam pe Lilia mai tare spre mine. În acelu momentu visitiul se trezi din somn și încep a biciui caii, cari porniră érași la fugă. Lilia în totu timpul acesta își răzimase capul pe pieptul meu și-și acoperise ochii cu mâna. Oftându din când în când ațipi.... Li ridica încetisoru capul ei și uitându-mé în față'i o sărutai cu atăta pasiune, încât ea se dismetici din somn și uitându-se împrejurul ei, și ne mai vedendu crucea, se uită liniștită la mine și surise.

Luni trecură de atunci.

Era pe la culesul viilor, cându eu și cu tatăl meu, îmbrăcați în haine de nuntă apărurăm la Verrinosa. . . .

Nici-odată nu uităram, eu și Lilia, acea séră; și în fiecare an la 19 Augustu, Lilia aprindea o luminare sfințită la iconă, pentru sufletul celui dela cruce.

Viena, în 12 Iulie 1889.

Petrașu I.: Mă rog eu și în Baia-mare așa am ținut ca aici. Preș.: Ce răspuns nu rușinat! [Aici ăra-i pune întrebări și i-le rumegă așa în gură ca să pôta răspunde fără multă spargere de cap după cum pottesce]. Când puse întrebarea președintele, decă a ținut ori nu Lucaciu, că Ungurii intră în sanctuarul bisericilor noastre, că legile noastre bisericesti le calcă în picioare: — părintele Lucaciu, lă între-rupe dicendă că aceste cuvinte n'au fost rostite unguresce și cadu de sine deoțrece cuvântul ungurescu „Sen-tely“ nu exprimă idea „Sanctuar“ ce a folosit elu când a vorbitu despre refe-riștele între biserică și puterea de stat.

i-se cetescă fasiunea făcută înaintea ju-delui investigator în Baia-mare; la cari își face replicile sale așa, că mai toțte punctele din actulu de acușăiune se re-ducă la zero, valorea loră adevărată. Președ.: Scimi-ai spune, de ce cu-vinte s'a folositu d-lu Lucaciu, când a vorbitu în contra Maghiarilor? Duma Vas.: Eu nu l'am auțitu pe d-lu părinte vorbindu nici în contra na-țiunei maghiare, nici în contra statulu, ci numai în contra sistemulu de guver-nare. Președ.: Spune-mi deră numai cu-vintele acelea, cu cari d-lu Lucaciu și-a terminat vorbirea. Duma Vas.: A țisă, că va veni unu timp, când Românii voru lucra, și în care și Ungurii voru vedă că trebe se trăsescă în frățietate cu Românii. În urmă a strigatu se trăsescă Imperatul și țera. [Unul dintre reprezentanții țiarelor la cuvântul țeră reflecteță cătră ai sei dimprejură: eu credă, că a vorbitu de „Țarul“ ăra unu Jidovă dela „P. Lloyd“: mi-se pare.] Președ.: suspinde ședința pe 5 mi-nute. După acēta e întrebatu de nou martorul Duma Vas. se spună, că în ce limbă a vorbitu d. Lucaciu și răspunde, că în limba cultă literară. Se chiamă martorul Dorogi Benia-min, din Tăuții de susu, care negă toțte acelea, cu cari se acușă d-lu Lucaciu. Preș.: Der efectul vorbirei cum a fostu în popor? Dorogi: Celu mai bunu, căci ei nu-mai despre alegeri au vorbitu, la cari au țisă că nu voru lua parte. Preș.: Der d-lu Lucaciu cum a vor-bitu? Fost'a forțe agitată și vorbit-a cu versu tare? Dorogi: Nu, tocmai cum ar ține o predică în biserică. Președintele îi cetesce fasiunea fă-cută dinaintea judeului investigator, care nu coresponde nici decumă cu cea pre-sentă. Dorogi: Mă rog, nici atunoi n'am vorbitu altfelu ca ați, și ce se țice în protocolul acela, nu e adevăratu. Preș.: Der nu e a d-tale acēstă sub-scriere? Dorogi: A mea, mă rog. Der ce-i dreptu e dreptu, eu nu-mi potă perde sufletul. — Se trimite între ceilalți. (Va urma.)

In amintirea lui Bărnățu.

Amă primită o rectificăre, ce, spre părerea noastră de rēu, sosindu-ne prea tārdu, n'am mai putut o publica la timp. Fiindu însă de însămnătate pentru unele date, împărțim cuprinsul ei și acum după ția de 14 Iulie n. D-lu A. Cosma ne spune, că din incidentul, că s'a pus la cale jubilaru de 25 ani a morții marelui Simeonă Bărnățu, după o comu-nicare eronată a unu țiaru român, țiaristica română în genere a publicat, ca cum Simeonă Bărnățu ar fi murit la 28 Iunie 1864. — Pe mult i-a întarit în acēstă credință propunerea inițiatorilor festivității jubilaru, ca parastasul în cestiune se se țină la 28 Iunie. Prin aceste rēnduri, d-lu Cosma in-formeță pe onor. publicu interesatu, că după cele mai autentice date istorice S. Bărnățu s'a nășcut la 1808 Iunie 21, și a murit la 1864 Maiu 16 st. v. se u 28 Maiu st. n. S'a intenționat a se serba parastasul la 28 Iunie st. n. sin-gură din respectul, că pe 27 Iunie era pus terminul pentru esamenul în școlă de fete a „Reuniunei femeilor române selăgiene“ și o petrecere de vēră în fa-vorul acelei școli și se speră, că unind aceste serbări se va pută atrage mai multă lume. Omenii competenți însă n'au putut accepta acēstă terminu, prin urmare parastasul s'a amānatu pe 14 Iuliu st. n. a. c., pe când se speră a se intruni la Bocșa-Română multă lume din toțte părțile locuite de Romāni. Cu acēstă ocașione d-lu A. Cosma împărțășește, că la Bocșa-Română, în Selăgiu, asupra osēmintelor ilustruului Romānu, Romāni Selăgieni la anul 1878 au ridicat unu frumos monumentu de marmură cu următorea inscripțiune: În partea de mēdă-nopțe: (de-asupra vulturul român)

„In memoria lui Simeonă Bărnățu n. 1808. 21 Iunie + 1864. 16 Maiu. Friu Selăgiului. În partea spre apus: Libertate, frățietate, egalitate, nașionalitate. În partea spre mēdă-ți: Blașiu 1848 1/13 Maiu. În partea spre răsăritu: Poporul român ține minte de binefaceri și nedreptăți. Parastasul jubilaru avea se se țină conformu publicării ultime la 14 Iuliu st. n. începēdu la 8 ore dininēta. Deja de cu vreme s'au fostu însi-nuată multu oșpeți și cunun din toțte părțile locuite de Romāni. Speranța tu-turor era, că serbarea va reuși splen-didă, intr'unu modu demn de memoria lucēferului Romānismulu. Multămită publică. Reghinulă-săsescă, 6 Iulie 1889. Ția de 26 Iunie a. c. elevii dela școlă română gr. cat. din Reghinulă-săsescă o așteptau cu mare bucură, pen-tru-că acēstă țice era destinată pentru țin-nera esamenulu lor de vēră, apoi sciindu-se bine, că în acēstă țice voru lua parte la esamenul multu domni și dōmne, cari, ca în toți anii, așa și acum i voru premia cu ban. Dorința lor în adevēră s'a și realizat, căci în a-cēstă țice s'a prezentat la esamen un publicu, care abia putea să încapă în sala, ce anume era pregătită pentru esamen. Publicul consta nu numai din părinții elevilor, ci și din o frumosă cunună de inteligență din loc și juru, precumpē-nind seculu frumosu, începēdu dela tinere domnișore, până la matrone bătrane de 60—70 ani. Cu acēstă ocașione au dăruițu pen-tru premiarea școlarilor dōmnele: He-lena Barbu, soția zelosulu nostru bār-bat nașionalist P. P. Barbu, 4 fl.; Ca-rolina Orbonașu n. Marinovicu 2 fl.; d-lu Marcu Cetățanu, subjude reg. în pen. 1 fl. Tinerelu dōmne: Sabina Todea și Maria Ceușianu — cari cu ocașionea Na-scerei Domnulu, deja în dou rēnduri (1887 și 1888), punēdu-se în fruntea ce-loralalte dōmne cu dare de mână din Reghinu, au colectat ban și au îmbră-cat v'o 18 băști săraci — au binevoit și de astă-dată a promise 5 fl., cu cari se se cumpere cărți de școlă pentru a-nul școlastic viitoru pe sēma celoru mai săraci copii, cari voru cerceta școlă din Reghinu. În urmă d-lu ascultător alu uni-versității de Bucuresci, A. A. Suci, a lă-sat 1 fl. cu scopul, ca 1/2 se se împartă între acei doi elevi, cari au răspuns mai bine din religiune, ă 1/2 se se dea aceloru elevi, cari au răspuns mai bine din matematică, — studiul D-sale de predilecțiune, din care a esamintu pe copii la tablă, punēdu-le diferite in-țrebări în timp de peste 25 de mi-nute. Subscrisulu își implinesce una din-tre cele mai plăute datorințe, când și pe acēstă cale își exprimă multămită și re-cunoștința sa față cu toți aceia, cari ne onoră cu prezența la esamenul din acēstă țice de bucură a elevilor, ă în special față cu marinimosii donatori pentru ofertele făcute pentru încuragiar ea tinerimei și înaintarea învățamēntulu. Dee bunul Dumnezeu, ca se-și afle mult imitatori și în viitoru, cari cu asemeni oferte și de altă-dată se stōrcă lacrimi de bucură din ochii eleviloru premiați și din ai părinților lor. Georgiu Maioră, învățator-diriginte.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“

(Serviciul biurului de coresp. din Pesta) Viena, 16 Iulie. Intălnirea mi-nistrulu de esterne Kalnoky cu ministrul președinte italianu Crispi va fi în ânția șeptemână a lunei Augustu în Eger. Parisu, 16 Iulie. Proiectul de lege privitoru la incuviințarea a 58 milioane pentru construirea no-uelor corăbii de rēșoiu a fostu primitu de cătră comisiunea bu-getară fără deșbate anterioară. Podvoloczyska, 16 Iulie. De eri petrecă la granița rusescă aprōpe de Voloczisk 60 de oficeri ruși de geniu, precum și o sotniă de cavaleră de-alungul graniței, pentru ca se facă pla-nurile terenulu.

Graz, 16 Iulie. Greva în Stiri-ia dimensiuni mari și ameninț-ătoare și se întinde acum și în mi-nelne de feră. Pretutindenea a fostu trimisă armată. DIVERSE. Speșe Expoșitiunei din Parisu. „Bul-letin Officiel de l'Exposition“ publică următorea dare de sēmă asupra speselor Expoșitiunei din Parisu: Expoșția costa pe Francia și pe orașul Parisu 50 mi-lione franci. La aceștia se mai adaug delă 50,000 exposanți cāte 3000 franci, la olaltă 150 milioane franci. Va se țice Expoșția costă cu totul 200 milioane franci. Ea are se dureze 180 țile, pe fiă-care țice se vinu așa-deră 1,111,111 franci, și decă Expoșția ar sta deschișă de dininēta dela 9 ore, până sēra la 6 ore, va se țice 9 ore pe țice, fiă-care oră ar costa 123,456 franci 78 centime, der deoțrece Expoșția stă deschișă și sēra cāte 5 ore, prin acēstă speșe unei ore a Expoșitiunei se reduc cam la vre-o 79,000 franci. Prețulu unui biletu de intrare este acum 10 sous, și pentru a-cestu prețu ori-cine pōte se se desfăteze la acēstă scumpă Expoșția de dininēta până sēra la lumină. Concertu monstru. In grădina Tuile-riilor din Parisu se va ține încurēndu unu concertu, arangiatu de societăți de cāntări și orchestre, la care voru lua parte 27,000 de cāntăreți cu gura și cu instrumente. — Cātu locu o se mai rēmāe acolo pentru publicu? Logodnă. D-lu Valeriu Moraru, doctorand în dreptu, în 9 l. c. st. n. și-a încredințat de fiitōre soția pe D-ra Maria Vărărcanu, fiica d-lui Ștefanu Vărărcanu, perceptor comitatensu în Bistrița. De mâne încolo ția-rul nostru se va trimite numai ce-lor, cari și-au reinoit abona-mentulu. Administrația. Cursulu piețel Brașov din 14 Iulie st. n. 1889.

Bancnote romānesci	Cump.	9.42	Vend.	9.45
Argintu romānescu	-	9.37	-	9.40
Napoleon-d'ori	-	9.44	-	9.46
Lire turcesc	-	10.62	-	10.68
Imperiali	-	9.62	-	9.68
Galbeni	-	5.58	-	5.60
Scris. fonc. „Albina“ 6%	-	102.-	-	—
„Rube“ 5%	-	98.59	-	99.-
Ruble rusesc	-	120.50	-	121.-
Discontulă	-	6 1/2—8%	-	pe anu.

Cursulă la bursa de Viena

din 15 Iulie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	-	-	-	99.95
Renta de hărtă 5%	-	-	-	95.20
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	100.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	-	-	-	112.—
Bonuri rurale ungare	-	-	-	104.80
Bonuri cu clasa de sortare	-	-	-	104.80
Bonuri rurale Banat-Timișu	-	-	-	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	-	-	-	104.80
Bonuri rurale transilvane	-	-	-	104.80
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinu ungurescu	-	-	-	99.75
Imprumutul cu premiul ungurescu	-	-	-	141.50
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinulu	-	-	-	127.—
Renta de hărtă austriacă	-	-	-	83.85
Renta de argint austriacă	-	-	-	84.70
Renta de aur austriacă	-	-	-	109.85
Losuri din 1860	-	-	-	141.25
Acțiunile bănci austro-ungare	-	-	-	906.—
Acțiunile bănci de credit ungar.	-	-	-	316.50
Acțiunile bănci de credit austr.	-	-	-	302.75
Galbeni împărătesc	-	-	-	5.64
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.46
Mărți 100 imp. germane	-	-	-	58.20
Londra 10 Livressterlinge	-	-	-	119.15

Editoru și Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

„ALBINA“ 85,7

Institutul de credit și de economii
FILIALA BRAȘOVU

Amanetază hârtii de valoare

ȘI DE CELEA ROMĂNESCI

până la 85% din valoarea lor după cursul de zi, și anume cu interese de

6% decă suma împrumutului trece peste v. a. fl. 1000.

6 1/2% decă suma împrumutului este sub v. a. fl. 1000.

Informațiuni mai de aproape se pot lua
dîlnic în biroulul institutului, piața No.
90, dela 8—2 ore d. p.

Avisul d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerației să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia sub care au primit diarul nostru până acuma.

Totodată facem cunoscut tuturor d-loru abonați, că mai avem din anii trecuți numerii pentru complectarea colecțiilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administrație în casă de trebuință.

No. 176—1889.

118,3 -1

CONCURS.

Pentru ocuparea cu 1 Septembrie n. a. c. a 3 posturi de învățători și a unui post de învățătoare la școala civilă de fete cu internat a Asociației transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, prin acesta se scrie concursul.

Doritorii de a ocupa vre-unul dintre posturile amintite au să prezente următoarele documente:

- a) atestat de botez;
- b) documentul despre calificarea cerută prin legea statului (§. 103 a art. de lege XXXVIII din 1868) pentru ocuparea de posturi de învățători la școlile civile;
- c) o arătare în scris despre studiile pregătitoare și despre ocupația de până acum;
- d) arătarea specialității, pentru care sunt pregătiți cu deosebire, și
- e) fiind limba română limba de propunere, să dovedească, că posedă perfect limba română în vorbire și în scriere; pentru postul de învățătoare se cere, pe lângă calificarea amintită mai sus, și calificarea speci-

ală pentru lucrul de mână și vârsta de cel puțin 20 ani.

Concurenții, cari vor dovedi aptitudine specială în privința cunoșterii și a limbii germane, franceze, a gimnasticii sau altei specialități de școală, vor avea preferință între cei alfelu cu pregătire egale.

Fia-care concurent, care va fi ales învățător sau învățătoare, se obligă a propune până la maximumul de 30 ore pe săptămână.

Cu posturile, ce sunt a se ocupa, sunt împreunate următoarele beneficii:

- a) învățătorilor salariu anual de câte 700 fl. v. a. și 150 fl. v. a. ban de cuartir;
 - b) învățătoarei, pe lângă întreaga întreținere în internat (vîptu, locuință, încălzit, luminat, spelat), salariu anual de 400 fl. v. a.
- Concursul însoțit de documentele numite mai sus se se prezente subsemnatului comitet până la 15 August st. n. anul curent.
- Din ședința comitetului Asociației transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, ținută în Sibiu la 9 Iulie n. 1889.

G. Barițiu, președinte. Dr. Ioan Crisianu, secretar II.

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Pesta

Trenul de persoane Nr. 307: 4 ore 54 de minute sera.

Trenul mixt Nr. 315: 2 ore 32 minute după amez.

2. Dela Brașov la București:

Trenul de persoane Nr. 318: 1 ora 55 minute după amez.

A. Plecarea postelor.

- a) Dela Brașov la Răznov-Zărnesci-Bran: 12 ore 30 m. după amez.
- b) „ „ „ Zizin: 4 ore după amez.
- c) „ „ „ în Săcuime [S Georgi]: 1 ora 30 minute noptea.
- d) „ „ „ la Făgăraș: 4 ore dimineața.
- e) „ „ „ la Săcele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Răznov-Zărnesci-Bran la Brașov: 10 ore înainte de amez.
- b) „ Zizin la Brașov: 9 ore a. m.
- c) Din Săcuime la Brașov: 6 ore sera.
- d) „ Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				B.-Pesta-Arad—Teiuș				Teiuș-Arad—B.-Pesta				Copșa-mică—Sibiu					
	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren mixt	Tren de pers.	Tren mixt	Copșa-mică				
Viena	11.—	8.—			București			7.30		Viena	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copșa-mică		2.05	4.35	
Budapesta	8.31	2.—	3.10	6.10	Predeal	4.40	1.14	5.03		Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32	Șeica mare		2.38	5.05	
Szolnok	11.20	4.05	7.22	9.28	Timișoara	9.12	1.45	6.22		Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de jos	12.30	4.10		Lόμεșu		3.22	5.46	
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	11.38	Brașov	—	9.41	2.32	7.23	Arad	3.53	5.36	Șibot	1.01	4.43		Ocna	8.—	3.46	6.17	
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldióra	4.54	10.17	7.07		Glogovaț	2.17	4.29	Orăștia	1.32	5.13	Sibiu-Copșa-mică					
Vărad-Velence		7.11	9.18	2.11	Apața	5.37		7.44		Gyrok	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47	Sibiu	2.30	9.10	9.50		
Fugyi-Vásárheli			9.27	2.19	Ágostonfalva	6.15		8.09		Soborșin	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27	Ocna	3.04	9.37	10.14		
Mező-Telegd			9.44	2.32	Homorod	6.43		8.29		Soborșin	4.05	5.17	Branicica	3.23	6.54	Lόμεșu		10.05	10.40		
Rév		7.41	10.21	2.55	Hașfalău	7.31		9.07		Radna-Lipova	4.27	5.38	Ilia	3.55	7.20	Șeica mare		10.40	11.10		
Bratca		8.16	11.38	3.38	Sighișoara	9.09		10.34		Conop		6.05	Gurasada	4.08	7.32	Copșa-mică		11.09	11.35		
Bucia			12.16	4.01	Elisabetopol	9.33		10.46		Bérvava		6.23	Zam	4.44	8.03	Cucerdea-Oșorheiu-Reghinul săsesc					
Ciucia		9.05	12.54	4.23	Medias	10.02		11.09		Soborșin		7.20	Bérvava	5.30	8.38	Cucerdea		3.05	10.20	3.25	
Huiedin		9.35		4.49	Copșa mică	11.04		11.35		Gurasad.		7.55	Conop	6.27	9.27	Cheța		3.35	10.50	3.58	
Stana			3.40	5.40	Micăsasa	11.24		12.19		Ilia		8.26	Radna-Lipova	6.47	9.46	Ludoșu		3.51	11.11	4.15	
Aghiriș			4.15	6.12	Blașu	11.39		11.59		Deva		8.47	Paulișu	7.28	10.20	M.-Bogata		4.06	11.20	4.41	
Ghirbău			4.36	6.24	Crăciunel	11.57		12.15		Simeria (Piski)		9.11	Gyrok	7.43	10.34	Lernuț		4.43	11.57	5.28	
Nădășel			4.58	6.38	Teiuș	12.30		12.43		Orăștia		9.42	Glogovaț	7.59	10.50	Sănpaul		4.58	12.12	5.44	
Clușiu	11.02	10.35	5.26	7.15	Áiud	12.45		12.55		Arad		11.—	Arad	8.28	11.16	Mirașteu		5.21	12.36	6.08	
Apahida	11.23			7.48	Áiud	1.13		1.07		Arad		11.29	Szolnok	9.20	12.05	Reghinul-săs.		6.—	4.58		
Ghirbău	12.44			9.13	Vințulu de sus	2.18		2.11		Arad		12.02	Alba-Iulia	8.42	11.30	Reghinul-săs.		10.—	8.—		
Cucerdea	1.27			9.33	Ujóra	2.48		2.33		Arad		12.02	Budapesta	8.50	11.30	Oșorheiu		8.25	8.—		
Ujóra	1.34			9.35	Cucerdea	2.56		2.40		Arad		12.02	Viena	6.—	8.15	Reghinul-săs.		10.—	9.49		
Vințulu de sus	1.42			10.19	Ghirbău	3.14		2.46		Arad		12.02		1.40	6.05	Oșorheiu		6.45	12.15	10.20	
Áiud	2.07			10.45	Apahida	3.41		2.46		Arad		12.02				Mirașteu		7.05	12.35	10.38	
Teiuș	2.26			11.34	Clușiu	3.56		2.56		Arad		12.02				Sănpaul		7.28	12.58	11.02	
Crăciunel	3.11			12.11	Nădășel	4.01		3.27		Arad		12.02				Lernuț		7.50	1.19	11.23	
Blașu	3.24			12.29	Ghirbău	4.01		3.27		Arad		12.02				M. Bogata		8.23	1.49	11.53	
Micăsasa	3.54			1.10	Ághireșu	4.01		3.27		Arad		12.02				Ludoșu		8.31	2.02	12.06	
Copșa mică	4.09			1.30	Stana	4.01		3.27		Arad		12.02				Cheța		9.12	2.18	12.22	
Medias	4.39			2.14	B. Huiedin	4.01		3.27		Arad		12.02				Cucerdea		9.44	2.46	12.50	
Elisabetopol	5.11			2.54	Ciucia	4.01		3.27		Arad		12.02				Simeria (Piski)-Uned.					
Sighișoara	5.45			3.35	Bucia	4.01		3.27		Arad		12.02				Simeria (Piski)					
Hașfalău	6.12			4.07	Bratca	4.01		3.27		Arad		12.02				Cerna					
Homorod	7.32			5.54	Rév	4.01		3.27		Arad		12.02				Unedóra					
Ágostonfalva	8.17			6.39	Mező-Telegd	4.01		3.27		Arad		12.02				Uned.-Simeria (Piski)					
Apatia	8.37			7.13	Fugyi-Vásárheli	4.01		3.27		Arad		12.02				Unedóra					
Feldióra	9.06			7.45	Vărad-Velence	4.01		3.27		Arad		12.02				erna					
Brașov	9.45	5.32		8.32	Oradea-mare	4.01		3.27		Arad		12.02				Simeria					
Timișoara	2.53	6.15		11.19	P. Ladány	4.01		3.27		Arad		12.02									
Predeal	3.28	6.47		11.19	Szolnok	4.01		3.27		Arad		12.02									
București	9.35	11.50		11.19	Budapesta	4.01		3.27		Arad		12.02									
				11.19	Viena	4.01		3.27		Arad		12.02									
				11.19						Arad		12.02									

Notă: Numerii încadrați cu linii grose însemnă orele de noptea.